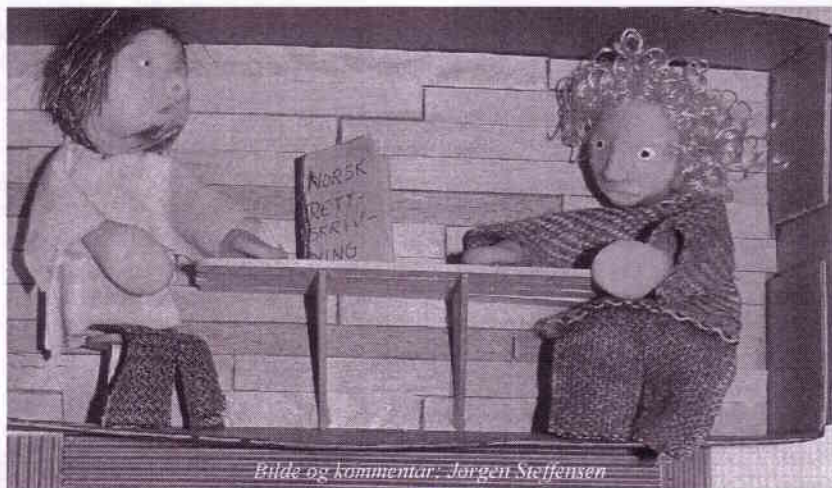


Hamsun-nytt



Knut Hamsuns verk og virkning i inn- og utland
Nr. 2, juni 2005, 17. årgang



STUDENTEN LÆRER
BENONI RETT SKRIVNING,
REGNE KUNNE HAN FRA
FØR.
BENONI LÆRTE FORT FOR
DET VAR SÅ LITE I HANS
HODE FRA FØR.

Hamarøy:
Skolebarn
tolker
Hamsun



Hamsun-Selskapets informasjonsblad
utgitt av Kompetansesenteret ved Knut Hamsun videregående skole, Hamarøy

STYRELEDEREN HAR ORDET



Even Arntzen

**NB NB: Viktig melding –
Hamsun-Selskapets manglende
kontigentinnbetaling!**

Av Hamsun-Selkapets nærmere 1000 medlemmer er det bare 574 som har betalt kontigent for 2004!

Dette er omtrent det samme nedslående resultat som for 2003, til tross for at purringer har vært gjort. Så langt har vi imidlertid vært snille og sendt ut bøker/materiell til alle medlemmer, betalende og ikke-betalende, men det sier seg selv at vi ikke kan holde fram med denne veldedighetspraksisen i framtida, det er verken økonomisk forsvarlig overfor Selskapet eller riktig overfor de pliktoppfyllende og betalende medlemmer.

Men før vi begynner å stryke folk av lista, vær så snill å sjekke om akkurat DU har betalt, jeg er sikker på at det er mange som ikke har betalt ved en ren forglemmelse. Til de øvrige: skjerp dokker!

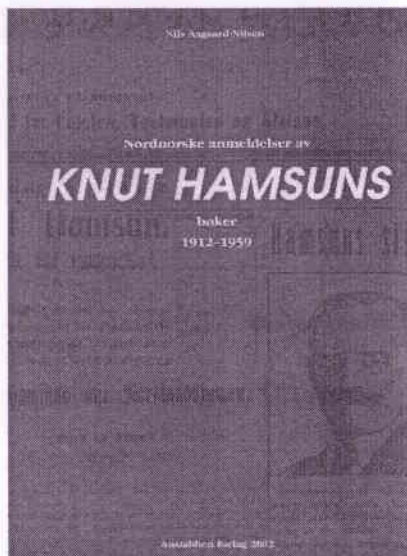
*Mvh
Even Arntzen*

Nordnorske anmeldelser av Knut Hamsuns bøker 1912-1959.

Anstabben forlag.
Ca. 105 sider.
Vakre bilder fra landsdelen.

Pris kr 220 + porto.
Boken kan bestilles hos:
Nils Aagaard-Nilsen
Anstabben forlag
Villaveien 11
8300 SVOLVÆR
Telefon: 76 07 07 73

E-mail: Nils.Aagaard-Nilsen@nfk.no



TITTEL

Materialbilder etter Hamsuns Benoni: Et skoleprosjekt på Hamarøy sentralskole har gjort elevene fra 2. og 3. klasse bedre kjent med Knut Hamsun og hans forfatterskap. Elevene ble fortalt om Hamsun og om innholdet i *Benoni* og *Rosa*. Ut fra det laget de materialbilder av cernittleire, tøy, ispinner, bruskorker og andre materialer. Bildene viser at Hamsuns bøker kan tolkes på ennå flere måter enn vi voksne hittil har funnet på. "Ungene har vært utrolig engasjerte og kreative," forteller Margareth Skogvold, som sammen med Brit Valle hadde ansvaret for arbeidet. Prosjektet er nummer to i en rekke som begynte i fjor med *Markens grøde*. Den har skapt stor interesse for Hamsuns *Benoni* blant ungene. "Jeg tror jeg skal lese boka når jeg blir større," sier elev Jørgen Steffensen, som har skapt det flotte bildet på vår førsteside.

Bilde med kommentar: Mia, 3. klasse



INTERNASJONALT

Hamsun på italiensk: Under Hamsun-dagene i Milano (nov. 2005) skal en oversettelse av Hamsuns *En vandrer spiller med sordin* til italiensk lanseres. Det vil også bli arrangert et litteraturseminar, der Universitetet i Tromsø vil være sterkt representert med foredrag av Henning H. Wærp, Nils M. Knutsen og Even Arntzen. I tillegg vil det også være italienske Hamsun-forskere på foredragslisten.

Hamsun og svartmetall i Roma: På universitet La Sapienzia i Roma har de fleste førsteårsstudentene i norsk valgt å studere språket på grunn av sitt lidenskapelige forhold til norsk svartmetallmusikk. En av studentene, Enrico Rosso, har ifølge *Fedrelandsvennen* (08.04.05) til og med dannet sitt eget metalband, og de synger på norsk. "Jeg elsker Hamsun," forteller Rosso. "Det er et forhold mellom Hamsun og svartmetall."

Hamsun-Selskapet engasjerer seg i Frankrike: Hamsun-Selskapet er co-editor på utgivelsen av *L'homme secret*, den franske oversettelse av *Den Gaadefulde*, og gir et tilskudd på 6000 kroner til prosjektet. Pierre Grouix, som har gjestet Hamsundagene i 2004 har stått for oversettelsen, Frankrikes fremste Hamsun-forsker, professor Régis Boyer, har skrevet innledning, forlegger er det velrenommerte Rafael de Surtis éditions, og lanseringsdato meldes fra Paris å være 10. juli 2005.

Dronning Tamara i Kaukasus: Hamsun-Selskapet i Tbilisi/Georgia vil oversette *Dronning Tamara* til landets språk i kjølvannet av filmen basert på *I Æventyrland* som snart lanseres i Georgia. Også manuset til filmen skal publiseres som bok under tittelen "Hamsuns kaukasiske mysterier".

BØKER

Diktning eller sannhet i det Hamsunske samfunnet: I hvilken grad er Hamsuns fremstilling av Nordland og nordlendingene i perioden 1865 – 1914 i samsvar med den historiske virkelighet? Dette spørsmålet tar Jan Veia opp i sin rikt illustrerte historiske fagbok *Der hav møter land* (Fagbokforlaget, 2004). Den handler om fiskerbondesamfunnet i Nordland, med hovedvekt på tidsrommet 1870 – 1940. Etter en detaljert historisk analyse av sosiale og økonomiske forhold med blikk på bl.a. folketallutvikling, jordbruk, Lofotfisket, skrei- og sildefiskeriene og modernisering/industrialisering av fiskeriet avslutter Veia boken med et kapittel om "Knut Hamsun og den gamle og den nye tids mentalitet". Hans konklusjon er at Hamsun på den ene siden "har greidd å fange opp vesentlige trekk ved Nordland og nordlendingene i en brytningstid." Men på den andre siden gir han "ofte karikerte fremstillinger av samfunn og personer. (...) På grunnlag av det vi faktisk vet, kan vi for eksempel ikke akseptere at nordlendingene var så forbruksbegjærlige og late som Hamsun fremstiller dem i Polden. Hamsun har også overdrevet smålig-

heten og egoismen blant menneskene på Segelfoss etter at de gamle autoritetene smuldret." Ifølge Veia viser Hamsun "klare tendenser til å overdrive de negative sidene ved det nye samfunnet, mens han idealiserer det gamle."

FILM

Stumfilmen "Markens grøde" ble satt opp den 2. mars i Oslo konserthus. Det var første gang siden 1921 at filmen ble vist. Den er ifølge *filmmagasinet.no* den største norske filmsatsingen på stumfilmfronten, men den er relativt ukjent. Filmen var i perioden 1971–1991 som sunket i jorden. Så dukket det opp en kopi i USA og Nederland (*Drammens Tidende*, 21.02.05). *Dagbladets* Ståle Wikshåland var ikke begeistret: "Ta språket fra Knut Hamsun, og blås resultatet opp i halvannen timens langfilm. Da har du melodrama i fullformat (...). Stor kunst var det ikke i noe ledd, men rørende i passasjer" (03.03.05).

Hamsun-filmpremiere i Tbilisi utsatt: Filmen som lederen av Hamsun-Selskapet i Georgia, Olga Zhgventi har laget med inspirasjon fra Hamsuns reiseskildring *I Æventyrland*, skulle egentlig fremføres den 17. mai i Tbilisi. Men premieren ble utsatt, sannsynligvis til senere i juni. "Sluttarbeidet på filmen falt sammen med forberedelsen til forsvaring av min doktoravhandling ved filmhøyskolen," forklarer regissøren. Zhgventi meddeler ellers om filmen: "It's a little long, but it's about Hamsun." Norgespremieren vil hun gjerne ha på Hamarøy hvor deler av filmen også ble spilt inn.

GALLERI



Hamsungalleriet på Tranøy

Sult-inspirert utstilling på Hamsungalleriet: En utstilling med en serie av små akrylmalerier av kunstneren Tor Kvarv fra Bodø åpner den 18. juni 2005 på Hamsungalleriet på Tranøy. Bildene er inspirert av Hamsuns roman *Sult*. "Bildene er ikke illustrasjoner til boken, men det er et slektskap mellom boken og bildene", forteller kunstneren.

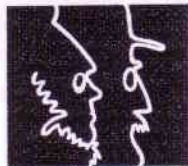
ARRANGEMENT

Rekordbesøk på Ibsen og Hamsun for ungdom: Det var 30 % flere påmeldte enn i fjor på årets arrangement "Ibsen og Hamsun for ungdom" i Grimstad som ble gjennomført 9.-12. mai. I alt deltok 1300 elever i aktivitetene. "Ibsen og Hamsun for ungdom" har vært arrangert siden 2003 og har allerede rukket å bli svært populært blant lærerne i distriktet. Elever som har deltatt var som regel vært storforneøyde – i år bortsett fra været! Nasjonale kulturinstanser har lagt merke til arrangementet som også er omtalt i Stortingets kulturmelding for 2004.

Hamsun- og Ibsen-dager i Grimstad 11. – 14. august 2005: Kjente og profilerte skuespillere, fagpersoner og foredragsholdere inntar Grimstad fire dager i august.

Med sørlandsidyll som ramme skal Norges to internasjonalt mest anerkjente diktere feires. Selvsagt blir det, tradisjonen tro, opplesning av Terje Vigen ved Kåre Conradi på Kvaløya i Hesnesund. I tillegg kan man lytte til et foredrag om høyesterettsdommen mot Knut Hamsun ved advokat Cato Schiøtz, og man kan oppleve *En folkefiende*, i år i Arendal Kulturhus. Dette er en moderne og "spisset" versjon av Ibsens evig aktuelle drama.

Billedkunstneren Bengt Petter Hanssen stiller ut i Reimann-gården. Han har latt seg inspirere av Hamsuns diktsamling *Det vilde kor* til en utstilling han har kalt "I ventetiden". Ved utstillingens åpning leser skuespilleren og teatermannen Kjell Stormoen (84 år) utdrag fra Hamsuns siste bok, *Paa gjengrodde stier*.



GRIMSTAD
dikternes by

Lørdag 13. august møtes 4 personer som alle har skrevet Knut Hamsuns biografi – hver på sin måte – hver fra sitt eget ståsted. Robert Ferguson, Ingar Sletten Kolloen, Lars Frode Larsen og Jørgen Haugan møtes for første gang.

"Hæng barnemorderskene!" er en